T-50

T. Kaczynski
Stemple Pass Rd.
Lincoln, Montana 59639

CANYON CREEK, MT
JUL
31
AM
1987
59633

USA 22

Dave Kaczynski
Terlingua Route, Box 220
Alpine, Texas 79830

60225031 D VI K443

FBI
LABORATORY

Querido hermano:

Recibí el regalo de cumpleaños que me enviaste. Escogiste bien: has tenido en cuenta mi preferencia por las obras clásicas. Yo quedaba sin nada que leer en español que no hubiese leído antes. Leí • Pepita Jiménez con mucho gusto. Te agradezco. No sé si leíste tú el libro antes de enviármelo. Si no: Trata un tema muy gastado, el del amor erótico, pero lo trata muy bien. La composición es perfecta, salvo en la última parte del libro (como ~~te~~ explico más abajo) y la psicología humana está representada con exactitud, a mi parecer. El autor plantea el caso de un joven que está para hacerse sacerdote y que se enamora de una bella joven, que también está enamorada de él. Valera nos muestra cómo se engaña a sí mismo el joven, y los argumentos falsos que emplea para convencerse de que no se vaya enamorando de la joven; también la mezcla de vanidad o egoísmo con verdadero sentimiento religioso que le hace anhelar por ser sacerdote. En un pasaje que especialmente me gustó, la joven confiesa al "Padre vicario," su confesor, su amor al joven: se representa muy diestramente la mezcla de contrición, deseo y vanidad que mueve a la joven. ~~Claro~~ Claro está que el autor se da plena cuenta de lo complejo de ~~la~~ los motivos

602250 31 D VI K443
FBI LABORATORY

humanos, pero no desprecia a la naturaleza humana ni nos la representa como sórdida, como suelen hacer muchos autores más modernos. Al contrario, parece demasiado amable para desdeñar a sus prójimos. En su novela los ~~F~~ representa con amor — pero sin engañarse sobre sus imperfecciones.

El final del libro no es tan bueno como el resto. El autor nos da, en un epílogo, relación de los acontecimientos principales de la vida de los jóvenes después de casados, y esta parte del libro es bastante liviana. Pero supongo que eso era casi de rigor en aquel entonces; hicieron lo mismo Fielding, ~~Hall~~ Thackery, Dickens, etc. Lunar más serio es un insulto y ~~duelo que introduce el autor~~ el duelo consiguiente que introduce el autor. Este episodio es bien superfluo; no tiene vínculo ~~esenc~~ esencial con el resto de la historia, ni ~~[redacted]~~ desempeña ningún papel necesario. Además, es banal y tiende a ~~disfig~~ desfigurar el carácter que el autor ha construido para el joven. Creo probable que Valera introdujese este episodio porque, hasta aquel ~~[redacted]~~ punto, casi toda la "acción" (si puede llamarse acción) de la novela es psicológica, y el autor creyó que muchos de sus lectores requerirían más de acción física o violenta; o supuso que algunos lectores considerarían a su héroe como mariquita, y se sintió obligado a hacer más varonil su caracter; de aquí el episodio que parece como prendido artificialmente al resto de la historia.

Es interesante comentar dos cosas en los escritos de Valera que a ~~nosotr~~ nosotros nos podrían parecer inverosímiles. En "El Comendador

602250 31 D VI K443
FBI LABORATORY

Mendoza", hace Valera que (3)
una joven de 18 ó 20 años
se enamore de un hombre de
cincuenta años. En "Pepita Jiménez",
y también en "El Comendador Mendoza"
si mal no me acuerdo, algunos
personajes hablan de morir por
amor. A nosotros nos parece poco
probable que una joven se enamore
de un viejo o que nadie muera
por amor. Pero en los escritos de
Valera es difícil calificar de
inverosímiles tales cosas cuando
se considera un episodio real
de la vida de Valera mismo:
cuando tenía unos 61 años (!)
tuvo una aventura amorosa con
una joven mujer, quien se suicidó
cuando la dejó Valera. Esto lo
supe del esbozo biográfico al
principio del libro.

Según el mismo prólogo, no creía
Valera en el valor pedagógico de las
novelas ni que se debiesen emplear
para "probar tesis"; para lo cual
se debieran escribir "disertaciones o
libros pura y severamente didácticos".
Dijo que "Objeto del arte es la
creación de ~~belleza~~ la belleza", y
que al escribir Pepita Jiménez, "Mi
propósito se limitó a escribir una
obra de entretenimiento".

En gran medida estoy de acuerdo
con eso; pero el gusto maduro se
entretiene mejor por escritos que
representan fielmente la

25031 D VI K443
602256
FBI LABORATORY

psicología humana, su desarrollo y sus cambios y trances, y llega a aburrirse de la acción puramente externa y física. Y así, indirectamente, creo que sí tiene la novela una función pedagógica, porque nos apunta ciertas propensiones de la mente humana y nos hace pensar sobre nuestra propia psicología.

¿Supongo que recibiste mi carta en que comenté tus maravillosas aventuras en México y tu relación de las mismas?

60225031 D VI K443
FBI LABORATORY

(5)

Hace casi 2 semanas que la hija adoptada de Glen y Dolores Williams (propietarios de la cabaña próxima a la mía) llegó aquí con varios ~~niños~~ adolescentes amigos suyos y sin sus padres. Hicieron — como era de suponer — bastante ruido; pero lo malo era que los varones disparaban rifles casi todo el día, por dos días seguidos. Al parecer, esta muchacha se ha ~~ido~~ asociado a un grupo estúpido, irresponsable e ~~in~~ indisciplinado, o, como lo diríamos en inglés, she's fallen into bad company. Por consiguiente, me inquieté sobre dónde iban a parar las balas disparadas por estos irresponsables, y, sobretodo, me enojaba el ruido de los estampidos. A fines del primer día, me cansé del ruido y comencé a bajar a hablar con esos imbéciles y rogarles que se tranquilizasen un poco. Pero, apenas hube comenzado a bajar, encontré a uno de los muchachos, que subía la cuesta. Comencé a hablarle cortésmente acerca del ruido, pero ~~él~~ respondió — Why don't you shut the fuck up? — y luego dijo ~~algo~~ algo que sonó a amenaza, aunque no oí exactamente lo que dijo. Esto me alegró, porque me proporcionó una queja clara y definida, y supe que iba yo a vencer en el asunto. La queja de "demasiado ruido" es bastante indefinida y difícil de precisar. Pues, me callé y aguardé hasta que se fueron los necios. Después, escribí una carta muy cortés a Glen y Dolores ~~explicándoles lo acon~~

que relató lo acontecido, y les rogué que dijesen a Kim (su hija adoptada) que en adelante no trajese aquí a gentes tan desaforadas; y si algunos amigos suyos querían tirar todo el día y dos días seguidos, que fuesen a otra parte a hacerlo.

A los pocos días de enviar yo la carta, llegó acá Glen, al parecer más enfadado que yo con los desaforados imbéciles adolescentes. Me contó lo siguiente: Al recibir la carta, su esposa Dolores no le enteró de ella. (Glen es oriundo del Sur, y parece pertenecer a una escuela de disciplina bastante áspera; Dolores es más mansa, con mucho, y probablemente por esa razón vaciló en informar a su marido de lo acontecido.) Así que Glen descubrió la carta por casualidad. Glen está empleado por MacDonald's en Great Falls. Y su hija adoptada ya está viviendo con su madre natural y no con Glen y Dolores — no sé por qué. Además, Glen me dijo que Kim no debería tener la llave de la cabaña, y que la que tiene la hurtó a Glen. (Glen dijo que cambiaría la cerradura de la cabaña.) Pues, al poco de leer Glen la carta, estaba trabajando a McDonald's y llegaron — por alguna razón que otra — Kim y su novio o chulo o lo que sea. Glen empezó a hablarles acerca del asunto; no sé de qué manera les habló. Pero ellos rompieron a soltarle obscenidades e improperios, y Glen desafió al muchacho: — ¿Eres bastante macho para salir de ese automóvil? — El muchacho

6022503 1 D VI K443
FBI
LABORATORY

empezó a salir, y Glen le pegó tres veces. No sé los pormenores, pero Kim y su chulo se fueron y llamaron a la policía y acusaron a Glen de asalto, y le amenazaron con un pleito porque, después de pegado, al muchacho "le dolía el ojo". No creo probable que resulte serio para Glen este asunto; pero no mostró buen juicio al pegar al muchacho. Sin embargo, me ~~alegro~~ alegro de que lo hiciese. El muchacho debe de ser cobarde— Glen debe de tener 55 años al menos, tiene una barriga que se rivaliza con la de Gimbala, y, si no se incluye la barriga, es poco más grande que yo, ya que me dijo una vez que, antes de que empezase a crecer su vientre, él tenía siempre 150 lb. de peso. Y todos los muchachos que vi con Kim parecían bastante grandes. Dijo Glen: "Cuando se encuentran juntos cuatro o cinco de esos muchachos se creen muy formidables; pero cuando a uno de ellos se le encuentra solo, está tan manso como un cordero". Me dijo que, si acontece otra vez algo semejante a lo que aconteció, yo le

(8)

dé un telefonazo y él vendrá en seguida, trayendo consigo al alguacil,* y ~~nosó~~ "nosotros los ahuyentaremos pronto".

Dicho sea de paso que, según Glen, una vez uno de los amigos de Kim que trajo ella a la cabaña meó en una cafetera de Glen, y Glen tuvo que botarla.

— Ted

Me pregunto si ~~tu cabaña es~~ ~~dem~~ en el verano hay demasiado calor en tu cabaña. Quizás podrías remediarlo erigiendo algo así como un toldo, o de tablas o de ~~[illegible]~~ lona:

* Quiero decir sheriff.

60225031 D VI K443
FBI
LABORATORY